**2018-2019**

**Première année**

**Les outils linguistiques du syntagme**

**Nous allons commencer par les prépositions, des éléments invariables qui servent à instaurer un rapport entre deux éléments ou deux parties du discours. Les prépositions sont toujours suivies d’un complément qui peut être un nom, un pronom ou un infinitif :**

1. **Nous allons chez Jean**
2. **La chambre à coucher**
3. **Enchanté de faire votre connaissance**

**Les prépositions très fréquentes sont : à/ de/en/ par/ pour**

**Très souvent elles dérivent du latin et peuvent assumer plusieurs significations selon les éléments qu’elles relient**

**Chez, sur, avec, sans et contre ont un sens assez stable**

**Il peut aussi y avoir des locutions prépositives formées de groupes de mots  qui se sont figés au cours du temps .**

1. **Faute de ; 2) à force de ; 3) à l’aide de ; 4) au commencement de ; 5) à la suite de ; loin de ;**

**Certaines locutions prépositives sans la prépositions « de » sont devenues des adverbes :**

1. **Passer au travers ; 2) habiter à côté ;3) être au-dessus ; 4)être à la suite ;**

**5)arriver au commencement**

**Certains adverbes peuvent fonctionner comme des prépositions :**

1. **Nous sommes arrivés avant les autres ( préposition)**
2. **Venez quand vous voulez, mais téléphonez avant (adverbe)**

**Le choix entre à et de permet de faire des distinctions sémantiques :**

1. **Une tasse à café (qu’on utilise pour servir du café)**
2. **Boire une tasse de café**
3. **La salle à manger et la chambre à coucher, mais la salle de bain**
4. **Les constructions verbales avec « à » :**

**Cette préposition sert à construire les verbes indirects**

**Le verbe « habiter » peut se construire avec cette préposition ou bien sans préposition sans modification du sens :**

**J’habite à Paris ou bien j’habite Paris**

**Mais la préposition peut faire changer de sens à un verbe transitif :**

* **Je tiens un dictionnaire sur mon bureau**
* **Je tiens à ton amitié (donner de l’importance)**
* **Il assiste sa mère malade**
* **Nous avons assisté à un concert**
* **A la fin du spectacle le public a applaudi les acteurs**
* **Ils ont applaudi à cette initiative (approuver)**

**Différence entre le français et l’italien**

**S’attendre à : aspettarsi di**

* **Le témoin s’attendait à être interrogé par les policiers**
* **Il testimone si aspettava di essere interrogato dai poliziotti**
* **Il a demandé à consulter son avocat**
* **Ha chiesto di consultare il suo avvocato**

**La préposition “à” sert à introduire le complément de nom :**

**Elle peut correspondre aux prépositions italiennes « da », « con », « di » :**

**Une machine à écrire = una macchina da scrivere**

**Une fille aux cheveux blonds = una ragazza dai capelli biondi**

**Une tarte aux pommes = una torta di mele**

**Expressions avec “à”**

1. **Habiter à la campagne / abitare in campagna**
2. **Rentrer à la maison**
3. **Lire le chapitre à la page 33**
4. **Au lieu de perdre ton temps devant la télé tu ferais mieux de m’aider**
5. **Se mettre à genou**
6. **Il y a un brouillard à couper au couteau**
7. **Traduire mot à mot**
8. **Prendre au sérieux**
9. **Fait à la main/ fait main, mais vous direz : c’est un pull que j’ai tricoté de mes propres mains**
10. **A voix haute/à haute voix ; à voix basse, mais vous direz : il parlait d’une voix perçante et très désagréable**
11. **Il n’y a rien à faire ; il n’y a rien à dire**

**La préposition « de »**

**Un certain nombre de verbes transitifs indirects ou pronominaux se construisent avec « de » :**

**Parler de ; douter de ; se souvenir de ; se méfier de ;**

**Certains verbes transitifs directs peuvent accepter « de » + un infinitif :**

* **Je regrette votre décision**
* **Nous regrettons de ne pas pouvoir vous aider**
* **Les ouvriers ont décidé la grève**
* **On a décidé de partir**

**Différences entre l’italien et le français**

1. **Soffrire il freddo = souffrir du froid**
2. **Cambiare parere = changer d’avis**
3. **Sbagliare strada = se tromper de route**
4. **Basta suonare = il suffit de sonnner**

**Ou bien l’italien demande la préposition “a” :**

1. **Avvicinarsi a = s’approcher de**
2. **Essere obbligati a = être obligé de**
3. **Essayer de = provare a**
4. **Mais  chercher à**

**Quelques locutions**

1. **Tu aurais mieux fait de t’en aller tout de suite**
2. **Vous avez bien fait de répondre à ces fausses accusations**

**« De » sert à construire le complément de nom**

**« de » précédé d’un nom introduit de nombreux compléments sous forme de nom :**

* **Le mari de ma fille**
* **La ville de Lyon**
* **Une table de cuisine**
* **Des lunettes de soleil**
* **Un vélo de course**

**Dans ces cas « de » correspond aux prépositions italiennes « da » ou « di »**

* **« de » sert à construire les phrases impersonnelles. En italien dans ce genre de phrase il n’y a pas de préposition :**

1. **Si vous avez besoin du technicien il suffit de lui envoyer un mél (basta inviare un mail)**
2. **Avant de partir en voyage, il est utile de contrôles les pneus (è utile controllare …..)**

**Faites attention à la place des adverbes :**

1. **Vous avez bien fait d’arriver un peu en avance pour trouver des places libres**
2. **Mes réflexions l’ont vexée, j’aurais mieux fait de me taire**
3. **Si vous ne voulez pas rater votre train, vous feriez mieux de partir maintenant**

**Expressions avec « de »**

* **De gré ou de force/ de force : 1) elle est déprimée, ses amies l’ont entraînée de force au cinéma pour la distraire**

**2)de gré ou de force tu prendras ce médicament**

* **De mon temps (à mon époque) : de mon temps, les écoliers avaient un jour de congé le jeudi**
* **De tout cœur /de tout mon cœur (**
* **Faire de ses propres mains/ voir de ses propres yeux**
* **Pleurer de joie/crier de douleur/toucher du doigt**
* **Rien d’autre**
* **Tomber de cheval/tomber de vélo/tomber de sommeil mais tomber du 3e étage**
* **Au sens figuré : tomber de haut = être étonné (cadere dalle nuvole)**
* **Les mesures : 1 mètre de large**

**10 cm de long**

**La tour Eiffel mesure 300 mètres de haut**

**D’autres constructions mixtes**

**Selon le sens qu’on veut donner à la phrase on utilisera « à » ou « de » avec des constructions différentes :**

* **Je demande à sortir (ho chiesto di uscire)**
* **Je vous demande de sortir (vi chiedo di uscire)**
* **On m’a obligé(e) de rester ( mi hanno costretto(a) a restare)**
* **Elle est obligée de rester (è costretta a restare)**

**On dira :**

* **Jouer à cache-cache mais**
* **Jouer de la guitare**
* **Manquer à ses devoirs/à ses obligations**
* **Manquer d’argent/de temps**
* **Tenir à quelque chose**
* **Tenir de quelqu’un**

**« dans », « en », « sur »**

**En ancien français « en » se combinait avec l’article défini et donnait lieu à des fromes contractées qui subsistent aujourd’hui uniquement dans des formes telles que : docteur/licencié ès lettres/ès sciences**

**« Dans » a remplacé ces formes contractées**

**« En » n’est généralement pas suivi d’un déterminant sauf dans certaines expressions figées : - en la matière**

* **En l’honneur de**
* **En l’absence de**
* **En l’air**

**Dès qu’on ajoute une précision on passe de « en » à « dans » :**

1. **Ecouter en silence / écouter dans profond un silence**
2. **Se mettre en colère / se mettre dans une violente colère**
3. **En France /dans la France du XIXe siècle**
4. **Manger des bonbons en cachette /mettre ses bijoux dans une cachette**
5. **Des oiseaux en cage/ entrer dans la cage du lion**
6. **Bavarder en classe/ dans notre classe il y a une carte de France**
7. **Acheter le lait en bouteille/ il n’y a plus de vin dans la bouteille**

**Les autres prépositions**

1. **Avec**

**Cette préposition indique « en compagnie de » : les enfants sont avec la baby-sitter**

**Mais « avec » peut être suivi d’un nom indiquant un instrument :**

* **ne mange pas avec tes doigts !**
* **coupez la viande avec un couteau**
* **faire quelque chose avec joie (indiquant la manière)**

**« Avec » peut être aussi un adverbe : elle m’a demandé mon dictionnaire de français et puis elle est partie avec**

**Expressions**

* **Et avec ça ? (altro ?) on l’entend dire par un vendeur dans un magasin**
* **Il faut faire avec : dans le sens de supporter une situation désagréable**

**Cet hôtel n’est pas très confortable, mais pour deux jours, on fera avec**

1. **Chez**

**Cette préposition vient du latin « casa » et de l’ancien français « chiese ». Son sens est celui de « dans la maison » et avec un sens étendu « dans le magasin de »**

**Elle est donc toujours suivie d’un nom ou d’un pronom représentant une ou plusieurs personnes ou éventuellement, d’un nom propre d’entreprise :**

* **Elle vit encore chez ses parents**
* **Je te ramène chez toi en voiture**
* **Elle a acheté ce livre chez un antiquaire**
* **Je vais chez le coiffeur une fois par mois**
* **Il cadre chez Renault**

**On utilise « chez » dans le sens : dans l’œuvre de, à l’époque de, dans le caractère de**

**Exemples**

* **Chez La Fontaine les animaux parlent**
* **Chez les Romains on mangeait couché**
* **Il y a chez les enfants une tendance au mensonge**

1. **« Contre »**